Zmluva č. OSV/10/2015

o poskytnutí finančného príspevku uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Názov:	**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené:	JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom hlavného mesta SR Bratislavy
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
IBAN:	SK3775000000000025829413
SWIFT:	CEKOSKBX
banka:	Československá obchodná banka, a. s.

(ďalej len „hlavné mesto“)

a

Názov:	**Domov sv. Jána z Boha, n. o.**
Právna forma:	nezisková organizácia
so sídlom:	Hattalova 6, 831 03 Bratislava
zastúpené:	Mgr. Matúš Ferenčík, riaditeľ
IČO:	45735816
DIČ:	2023258809
IBAN:	SK3631000000004000006670
SWIFT:	LUBASKBX
banka:	SPERBANK Slovensko, a. s.

(ďalej len „prijímateľ“)

Hlavné mesto a prijímateľ sa pre účely tejto zmluvy označujú aj ako zmluvné strany.

Článok I
Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného na financovanie projektu s názvom „Spolu pre komunitu“ (ďalej len „projekt“). Projekt bol schválený v rámci verejnej výzvy hlavného mesta na poskytnutie finančného príspevku hlavného mesta na podporu projektov subjektov pracujúcich s ľuďmi bez domova v Bratislave pre rok 2015.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok hlavného mesta poskytnúť prijímateľovi finančný príspevok z prostriedkov rozpočtu hlavného mesta na realizáciu aktivít v zmysle schváleného projektu a zmluvného rozpočtu uvedeného v prílohe č. 1 tejto zmluvy v celkovej výške **8 000,00 eur** (slovom osemtisíc eur) na bežné výdavky a záväzok prijímateľa použiť poskytnutý finančný príspevok v plnej výške v súlade s projektom.

3. Hlavné mesto poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v čl. I ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

4. Prijímateľ prijíma finančný príspevok podľa odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

5. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách a realizovať schválený projekt, na financovanie ktorého bol finančný príspevok poskytnutý.

Článok II
Účel a podmienky použitia finančného príspevku

1. Finančný príspevok je účelovo viazaný. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel uvedený v článku I ods. 1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v zmluvnom rozpočte, ktorý je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.

2. Prijímateľ je oprávnený použiť finančný príspevok do 31. decembra 2015.

3. Prijímateľ sa zaväzuje:

a) zodpovedať za efektívne a hospodárne použitie finančného príspevku a realizáciu projektových aktivít na svoju vlastnú zodpovednosť,

b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu je prijímateľ povinný odviesť na účet hlavného mesta najneskôr do 15. januára 2016,

c) vrátiť nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť hlavnému mestu najneskôr do 31. januára 2016.

4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť finančný príspevok podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

5. Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačených a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch informáciu, že projekt bol financovaný z prostriedkov hlavného mesta.

Článok III
Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní odo dňa podpisu oboma zmluvnými stranami do 31. 12. 2015.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:

a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,

b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,

c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

3. Hlavné mesto a prijímateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo hlavnému mestu vrátené z dôvodu, že si ho prijímateľ v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Článok IV
Kontrola použitia poskytnutého finančného príspevku

1. Hlavné mesto je oprávnené kontrolovať účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku.

2. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť hlavnému mestu vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31. decembru 2015, a to v termíne do 31. januára 2016. Súčasťou vyúčtovania musí byť výkaz realizovaných prác, ktorý je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

3. Prijímateľ je povinný vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,

b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,

c) nepredloží vyúčtovanie finančného príspevku do 31. januára 2016 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky v predloženom vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky prijímateľ neodstráni ani v dodatočnej lehote určenej hlavným mestom,

d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta do 31. januára 2016.

Článok V
Kontaktné osoby

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto zmluvy.

Kontaktnou osobou za hlavné mesto je: Mgr. Veronika Krivačková
Kontaktnou osobou za prijímateľa je: Mgr. Martina Pisárová

2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

Článok VI
Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.

3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a jedno (1) vyhotovenie prijímateľ.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 03.09.2015

Za hlavné mesto:

v. r.
.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

V Bratislave dňa 03.09.2015

Za prijímateľa:

v. r.
.....
Mgr. Matúš Ferenčík
riaditeľ

Zmluvný rozpočet

Subjekt: Domov sv. Jána z Boha, n. o.	**Názov projektu:** Spolu pre komunitu	**Výška finančného príspevku:** 8 000 eur
Popis projektu: ide o revitalizáciu verejných priestranstiev a nadviazanie pozitívnych väzieb s miestnymi obyvateľmi, t. j. komunitou v mestskej časti Bratislava–Nové Mesto v dvoch vzájomne susediacich lokalitách Ľudová štvrť a Zátišie. Projekt je zložený z viacerých fáz: headhunting a teambuilding, reštart miestnych komunít, nasadenie inšpektorov dobrých susedských vzťahov a jednotka rýchleho nasadenia.		

Rozpočet bežných výdavkov

Položka	Názov výdavku	Merná jednotka*	Jednotková cena v eur	Počet jednotiek	Celkom v eur
A. Požadovaný FP z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy					
610	**Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania**				**5 245,50 €**
	Koordinátor/ka (1 osoba)	hod.	7,50/brutto	180	1 350,00 €
	Úderka (max. 7 osôb)	hod	3,00	343	1 029,00 €
	Inšpektori/ky dobrých susedských vzťahov (max. 7 osôb)	hod	3,00	955,5	2 866,50 €
620	**Poistné a príspevok do poisťovní**				**475,20 €**
	Zdravotné poistenie				**135,00 €**
	Sociálne poistenie				**340,20**
	-nemocenské				18,90 €
	- starobné				189,00 €
	- invalidné				40,50 €
	- poistenie v nezamestnanosti				13,50 €
	- rezervný fond solidarity				64,14 €
	- úrazové				10,80 €
	- garančné				3,36 €
630	**Tovary a služby**				**2 279,20 €**
	Pracovné nohavice	ks	35,00	7	245,00 €
	Pogumované návleky na nohavice	ks	10,00	7	70,00 €
	Pracovná bunda 3 v 1	ks	70,00	7	490,00 €
	Pracovná obuv, pevná, zatvorená	ks	80,00	7	560,00 €
	Froté ponožky	ks	6,00	21	126,00 €
	Ochrana rúk	pár	2,50	21	52,50 €
	Mechy 120 L (25 ks/bal.)	balenie	3,10	20	62,00 €
	Ochrana dýchacích ciest	ks	10,00	14	140,00 €
	Branding – zhotovenie nášiviek	ks	7,00	14	44,80 €
	Odhŕňače snehu	ks	25,00	4	100,00 €

Položka	Názov výdavku	Merná jednotka*	Jednotková cena v eur	Počet jednotiek	Celkom v eur
	Metla	ks	5,10	7	35,70 €
	Hrable	ks	7,60	7	53,20 €
	Teambuilding	hod	15,00	20	300,00 €
A. Celkom požadovaný FP z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislava					**8 000,00 €**
B. Vlastné zdroje					
	Fúrik	ks	90,00	4	360,00 €
	Strava	porcia	3,20	550	1760,00 €
	Voda	m^3	(0,9216 + 0,9359)	300	557,25 €
	Elektrina			odhad	200,00 €
B. Celkom vlastné zdroje					
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov					
	Predĺžená ruka – kliešte (partner Zelená hliadka)	ks	7,00	20	140,00 €
	Odvoz a likvidácia odpadu (partner MČ BA NM a Ekopodnik VPS				nevieme vyčísliť
C. Celkom finančné prostriedky z iných zdrojov					**140,00 €**
SPOLU (A + B + C)					**11 017,25 €**

PRACOVNÝ VÝKAZ K PROJEKTU:

Organizácia:
Meno a priezvisko pracovníka:
Pozícia v projekte:
Mesiac: **Rok:**

Dátum	Odpracované hodiny	Miesto a opis vykonanej práce *(detailný opis činnosti)*	Aktivita
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Dátum	Odpracované hodiny	Miesto a opis vykonanej práce *(detailný opis činnosti)*	Aktivita
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
Spolu hodín			
Dni			

Dátum a podpis pracovníka:

Dátum a podpis koordinátora:

Čestne prehlasujem, že vykázané množstvo práce korešponduje s vykázanými mzdovými nákladmi.

Dátum a podpis zástupcu organizácie s pečiatkou: